

Bán xe cũ

Vietnamese

Giấy phép bán xe hơi hoặc xe gắn máy

Luật quy định quý vị phải có giấy phép của đại lý buôn bán xe cũ nếu:

- quý vị mua, bán hoặc rao bán từ 4 xe trở lên trong 12 tháng
- quý vị và một cộng sự thân thiết (chẳng hạn như vợ/chồng, đối tác, anh chị em của quý vị) đề nghị mua hoặc bán từ 6 chiếc xe trở lên trong 12 tháng. Cả quý vị và cộng sự đều phải có giấy phép.

Các đại lý được cấp phép không được giả vờ là người bán tư nhân để trốn tránh trách nhiệm pháp lý của mình.

Luật lệ về máy đo hành trình

Các đại lý được cấp phép và người bán tư nhân không được thay đổi đồng hồ đo hành trình của xe - trừ khi Dịch vụ Người tiêu dùng và Doanh nghiệp (CBS) cho phép trước khi quý vị thay đổi. Thay đổi đồng hồ đo hành trình bao gồm những việc như thay thế, sửa chữa hoặc thay đổi số ghi trên máy đo.

Trách nhiệm của đại lý

Các đại lý được cấp phép phải tuân theo *Đạo luật về Đại lý Bán xe cũ năm 1995* và Luật Bảo vệ Người tiêu dùng Úc.

Nếu quý vị không làm theo những gì luật này quy định, CBS có thể có biện pháp - ví dụ như: gửi thư cảnh cáo chính thức, thông báo phạt vi phạm (phạt tiền), cảnh báo công chúng không giao dịch với quý vị hoặc khởi kiện quý vị ra tòa.

Yêu cầu kinh doanh của quý vị bao gồm những điều sau đây.

- Quý vị phải đăng ký địa chỉ buôn bán của mình với CBS khi xin giấy phép đại lý. Quý vị phải thông báo cho CBS biết nếu thay đổi địa chỉ hoặc muốn đưa thêm địa điểm vào giấy phép của mình.
- Quý vị không thể tuyển dụng nhân viên bán hàng đã bị kết án về một số tội phạm nhất định hoặc đã bị đình chỉ hoặc bị cấm làm một số công việc.
- Hàng năm quý vị phải đóng một khoản phí vào Quỹ Bồi thường Xe cũ. Quỹ này bảo vệ người dân trước những người buôn bán không hành động hợp pháp. Quý vị phải trả phí khi gia hạn giấy phép của mình.

Thông tin và hợp đồng bằng văn bản

Quý vị phải dán thông báo về chiếc xe đang rao bán và đưa cho người mua một bản sao. Thông báo phải bao gồm những nội dung như: giá xe; nhãn hiệu, kiểu dáng và năm sản xuất; số đăng bạ và năm đăng ký lần đầu; số động cơ; và số ghi trên đồng hồ hành trình.

Quý vị không được cung cấp cho người mua bất kỳ thông tin nào không đúng sự thật hoặc có thể khiến họ tin vào điều gì đó không đúng sự thật.

Khi quý vị bán xe phải có hợp đồng bằng văn bản có chữ ký của cả quý vị và người mua và một bản sao được giao cho người mua.

Thời gian hạ nhiệt (có thể hủy hợp đồng)

Người mua có 2 ngày làm việc rõ ràng để suy nghĩ về việc mua hàng. Ngày thứ Bảy cũng được tính là ngày làm việc. Người mua có thể hủy hợp đồng bằng cách viết thư thông báo cho quý vị trong vòng 2 ngày hạ nhiệt này.

Thanh toán

Quý vị có thể yêu cầu người mua trả tiền đặt cọc lên tới 10% giá bán. Nếu người mua hủy hợp đồng trong thời gian hạ nhiệt, quý vị chỉ có thể giữ lại 2% giá hợp đồng hoặc 100 đô-la, tùy theo số tiền nào ít hơn. Quý vị phải trả phần tiền còn lại cho người mua.

Hư hỏng

Quý vị chỉ nên bán những chiếc xe có thể đi lại được và thông báo cho người mua về bất kỳ khiếm khuyết (vấn đề) nào đã biết. Một số vấn đề không ảnh hưởng đến cách xe chạy – ví dụ: vấn đề với hệ thống định vị hoặc máy điều hòa không khí. Không phải mọi hư hỏng đều được bảo hành.

Quý vị không được phép bán một chiếc xe được phân loại là xe bị xóa sổ theo luật định. Quý vị phải thông báo cho người mua biết nếu chiếc xe đã từng được ghi nhận là bị đụng xe, bị xóa sổ hoặc bị hư hỏng đáng kể do tiếp xúc với nước. Quý vị phải thông báo cho người mua biết liệu một chiếc xe có thuộc loại 'xóa sổ nhưng có thể sửa chữa'.

Việc sửa chữa phải được thực hiện theo tiêu chuẩn được chấp nhận của ngành xe hơi. Nếu chiếc xe được mang trở lại cho quý vị để sửa chữa và quý vị không thể hoặc sẽ không sửa chữa được trong một thời gian hợp lý, chủ xe có thể nộp đơn lên CBS để yêu cầu tổ chức một buổi họp hòa giải nhằm tìm cách giải quyết vấn đề. Trong một số trường hợp, CBS có thể áp dụng biện pháp kỷ luật đối với quý vị nếu quý vị không tham dự cuộc họp, quý vị cư xử không hợp lý tại buổi họp hoặc quý vị không hoàn thành phần việc của mình theo thỏa thuận đã được đưa ra tại cuộc họp.

Bảo hành luật định

Đối với những chiếc xe hơi có giá từ 3.001 đến 6.000 đô-la, xe sẽ được bảo hành lên tới 3.000 km hoặc 2 tháng, tùy điều nào xảy ra trước.

Đối với những chiếc xe có giá trên 6.000 đô-la, xe được bảo hành lên tới 5.000 km hoặc 3 tháng, tùy điều nào xảy ra trước.

Bảo hành luật định không áp dụng cho xe gắn máy và cũng không áp dụng cho xe hơi:

- đã được bán với giá từ 3.000 đô-la trở xuống
- đã đi hơn 200.000 km trước khi bán
- được đăng bạ lần đầu cách đây hơn 15 năm.

Luật Bảo vệ Người tiêu dùng Úc

Theo Luật Bảo vệ Người tiêu dùng Úc (ACL), với tư cách là đại lý được cấp phép, quý vị bảo đảm rằng xe sẽ có chất lượng chấp nhận được. Quý vị cũng bảo đảm rằng mọi chế độ bảo hành của nhà sản xuất, bảo hành ngắn hạn của người bán hoặc bảo hành kéo dài của nhà sản xuất sẽ được tôn trọng.

Quý vị hoặc nhà sản xuất phải sửa chữa hư hỏng nếu không đáp ứng được sự bảo đảm cho người tiêu dùng.

Bảo đảm cho người tiêu dùng:

- áp dụng cho tất cả các loại xe, ngay cả khi không có bảo hành
- không bị giới hạn bởi khung thời gian hoặc số km đã đi
- áp dụng trong một khoảng thời gian hợp lý, ngay cả khi bảo hành kết thúc. Điều khoản thế nào là 'hợp lý' sẽ phụ thuộc vào những thứ như giá phải trả, tuổi của xe và quãng đường đã đi,

Nhưng nếu người mua gây ra lỗi do sử dụng xe sai mục đích thì quý vị không cần phải sửa chữa.

Thêm thông tin

- Truy cập SA.GOV.AU để biết thêm thông tin về trách nhiệm của đại lý bán xe cũ [second-hand vehicle dealer responsibilities](#)
- Nếu quý vị có thắc mắc về giấy phép của mình, liên lạc với CBS qua occupational@sa.gov.au.
- Nếu quý vị nghĩ rằng người bán xe phạm luật, hãy báo cáo sự việc cho CBS qua mẫu trực tuyến tại cbs.sa.gov.au/contact hoặc gọi cho CBS qua số 131 882.